





CÁC ĐỐI TÁC TRONG ĐỊA PHƯƠNG ĐỂ BẢO VỆ NẠN NHÂN

– PHỤ BẢN KÈM THEO CÁC CHỈ DẪN –

Là nạn nhân một tội phạm, ông bà có thể được quyền đòi hỏi **sự bảo vệ và giúp đỡ** và có thể chủ động xúc tiến cho việc đòi **quyền lợi** của mình. Ông bà có thể nhận được giúp đỡ của nhiều **cơ quan đoàn thể cứu trợ nạn nhân** khác nhau. Chúng tôi muốn qua đây giúp ông bà được **giảm nhẹ** phần nào khi **đi tìm kiếm** các khả năng cứu giúp trong địa phương chúng ta. Ông bà hãy bấm vào mạng xem -hay đơn giản là ông bà hãy gọi điện thoại cho chúng tôi !

Cơ quan	Nhiệm vụ	Địa chỉ liên lạc
<p>Hội giúp đỡ nạn nhân</p> <p>Văn phòng giúp đỡ nạn nhân tại Aurich</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Săn sóc và cố vấn xã hội tâm lý Môi giới tiếp tới những nơi giúp đỡ hay nơi cố vấn hay cố vấn Đi kèm tới các hện của tòa án, công sở, luật sư và thầy thuốc Hỗ trợ làm các đơn từ 	<p>Lambertshof 9 26603 Aurich Fax: 04941-9998-797</p> <p>N. N. Điện thoại: 04941-9998-799 di động: 0162-1397664</p> <p>Claudia Stein Điện thoại: 04941-9998-798 di động: 0172-3944173 E-Mail: claudia.stein@justiz.niedersachsen.de</p> <p>Vào mạng theo địa chỉ: www.opferhilfe.niedersachsen.de</p>
<p>Hội Vòng trắng e.V.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Săn sóc và cố vấn từng cá nhân Giúp đỡ để tự giúp mình Hỗ trợ về tài chính Môi giới tiếp tới những nơi giúp đỡ hay nơi cố vấn Đi kèm tới các hện của tòa án, công sở, luật sư và thầy thuốc Hỗ trợ làm các đơn từ 	<p>Điện thoại: 0511-799997</p> <p>Vào mạng theo địa chỉ: www.weisser-ring.de</p> <p>E-Mail: niedersachsen@weisser-ring.de</p>

<p>Đồn công an Leer/Emden</p> <p>Ủy nhiệm viên giúp đỡ nạn nhân</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cố vấn và môi giới tới những cơ quan giúp đỡ nạn nhân 	<p>Petra Puls Điện thoại: 0491-97690-187</p> <p>E-Mail: petra.puls@polizei.niedersachsen.de</p> <p>Vào mạng theo địa chỉ: www.pd-os.polizei-nds.de/startseite/</p>
<p>Cơ sở cố vấn và can thiệp khi xảy ra bạo lực trong nhà và gia đình (BISS)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Thông tin về luật bảo vệ chống bạo lực • Đi kèm và hỗ trợ tới các hện của luật sư và tòa án • Tạo các khả năng cố vấn tại Aurich, Norden, Wittmund và Wiesmoor 	<p>BISS Leer Tel.: 0491 97968100</p> <p>BISS Emden Tel.: 04921 588977</p>
<p>Các cơ quan khác tại Leer/Emden</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nhóm di động Giao động tâm thần và chữa di động Giao động tâm thần • Giúp đỡ xã hội thiên chúa giáo cho đàn ông (SKM), cố vấn cho phạm nhân • Nhóm Thiên về bằng chứng 	<p>Vào mạng theo địa chỉ: www.pd-os.polizei-nds.de.de</p>